

# Biztonsági adatlap

Összhangban van az 1907/2006 számú (EU) Szabályzat (REACH), II. Mellékletével -  
Magyarország



## 1. AZ ANYAG/KÉSZÍTMÉNY ÉS A TÁRSASÁG/VÁLLALKOZÁS AZONOSÍTÁSA

### Az anyag vagy készítmény azonosítása

Terméknév vagy Kereskedelmi név :

Sika Teak Brightener

Az anyag/készítmény felhasználása : Speciális termék az ipar és az építőipar számára.

### A vállalat/vállalkozás azonosítása

Gyártó/Forgalmazó : Sika Hungária Kft.  
Prielle Kornélia u.6.  
HU-1117 Budapest  
Hungaria

Telefonszám : 06-1-371-2020

Fax szám : 06-1-371-2022

Ezért az biztonsági adatlapért  
felelős személy e-mail címe : hany.ervin@hu.sika.com

Telefonszám vészhelyzet esetére : Hívja az Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató  
Szolgálatot, a (06-80) 20-11-99 telefonszámon.

## 2. A VESZÉLY AZONOSÍTÁSA

A terméket veszélyesként sorolták be az 1999/45/EK Direktíva és annak módosításai szerint.

Besorolás : Xn; R21/22

Emberi egészségi veszélyek : Bőrrel érintkezve és lenyelve ártalmas.

Lásd a 11. fejezetet az egészségre gyakorolt hatások és tünetek tekintetében.

## 3. ÖSSZETÉTEL/AZ ALKOTÓRÉSZEKRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓ

Kémiai család/ Jellemző tulajdonságok : Preparation

Hatóanyag neve	CAS szám	%	EC-szám	Besorolás
Oxálsav	144-62-7	5-10	205-634-3	Xn; R21/22 [1] [2]
2-Butoxietanol	111-76-2	1-3	203-905-0	Xn; R20/21/22 [1] [2] Xi; R36/38
Lásd a 16. fejezetet a fenti R-kifejezések teljes szövegével kapcsolatban				

[1] Anyag, amelyet egészségi vagy környezeti veszéllyel soroltak be

[2] Anyag munkahelyi egészségügyi határértékkel

A munkahelyi expozíciós határértékeket, ha vannak, a 8. fejezet sorolja fel.

## 4. ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁSI INTÉZKEDÉSEK

### Elsősegély és intézkedések

- Belélegzés** : Kapjon azonnal orvosi ellátást. Veszélyes lehet a száj-a-szájhoz élesztést végző személyt segítő számára.
- Lenyelés** : Kapjon azonnal orvosi ellátást. Orvosi utasítás nélkül ne végezzen hánytatást. A vegyi égéseket azonnal orvossal szükséges kezelteni. Tartsa nyitva a légutakat.
- Bőrrel érintkezés** : Kapjon azonnal orvosi ellátást. Az elszennyeződött bőrfelületet szappannal és vízzel mossuk le. A szennyezett ruhát és cipőt le kell vetni. Eltávolítás előtt a szennyezett ruhát mossák át alaposan vízzel, vagy viseljenek kesztyűt. Folytassák az öblítést legalább 10 percig. A vegyi égéseket azonnal orvossal szükséges kezelteni.
- Szembe jutás** : Kapjon azonnal orvosi ellátást. Azonnal mossuk ki nagy mennyiségű vízzel, időnként megemelve az alsó és a felső szemhéjakat. Ellenőrizze és vegye ki a kontaktlencséket. Folytassák az öblítést legalább 10 percig. A vegyi égéseket azonnal orvossal szükséges kezelteni.
- Megjegyzések orvos számára** : Nincs speciális kezelés. Kezelje tünetileg. Lépjen kapcsolatba mérgezéses eseteket kezelő szakorvossal, ha nagy mennyiséget nyeltek le, vagy lélegeztek be.

Lásd a 11. fejezetet az egészségre gyakorolt hatások és tünetek tekintetében.

## 5. TŰZVÉDELMI INTÉZKEDÉSEK

### Tűzoltásra használható anyagok

- Megfelelő** : Használjon a tűz körülfogására alkalmas tűzoltóanyagot.
- Nem megfelelő** : Nem ismert.
- Speciális expozíciós veszély** : Tűz vagy felforrósodás esetén nyomásemelkedés léphet fel és a tartály kigyulladhat.
- Veszélyes bomlástermékek** : A bomlástermékek között lehetnek a következő anyagok:  
szén-dioxid  
szénmonoxid
- Speciális tűzoltó védőfelszerelés** : A tűzoltóknak megfelelő védőfelszerelést és autonóm légzőkészüléket (SCBA) kell viselni. Ez utóbbinak teljesen el kell fednie az arcot és túlnyomásos módban kell használni.

## 6. INTÉZKEDÉSEK BALESET ESETÉN

- Egyéni óvintézkedések** : Ne engedje belépni a szükségtelen és védtelen személyeket. Ne érintse a kiloccsant anyagot és ne menjen keresztül rajta. Vegyen fel megfelelő személyi védőfelszerelést (lásd 8. fejezet).
- Környezetvédelmi óvrendszabályok** : Kerüljék a kiömlött vagy kiszivárgott anyagok továbbterjedését és érintkezését a talajjal, vízfolyásokkal, lefolyókkal és csatornákkal. Tájékoztassák az illetékes hatóságot amennyiben a termék környezetszennyezést okozott (csatornák, vízfolyások, talaj vagy levegő).
- Nagymértékű kifreccsenés** : Állítsa el a szivárgást, ha veszély nélkül teheti. Vigye el a tartályokat a kiloccsanás területéről. Előzze meg az anyag lefolyókba, vízvezetékekbe, alagsori helyiségekbe vagy zárt helyekre kerülését. Mossák bele a kiömléseket a szennyvízkezelő üzembe vagy járjanak el az alábbiak szerint. A kiömlött anyag elfolyását meg kell gátolni, és nem éghető felszívó anyaggal, például homokkal, földdel, vermikulittal vagy kovafölddel fel kell itatni, majd a helyi rendelkezések szerinti hatástalanításhoz tartályba/gyűjtőedénybe kell helyezni (lásd a 13. fejezetet). A kiömlött anyagot nátrium-karbonáttal, nátrium-bikarbonáttal vagy nátrium-hidroxiddal lehet semlegesíteni.
- Kismértékű kifreccsenés** : Állítsa el a szivárgást, ha veszély nélkül teheti. Vigye el a tartályokat a kiloccsanás területéről. Itassa fel semleges anyaggal és helyezze megfelelő hulladéktárolóba.

## 7. KEZELÉS ÉS TÁROLÁS

- Kezelés** : Vegyen fel megfelelő személyi védőfelszerelést (lásd 8. fejezet). Az anyag kezelésének, tárolásának és feldolgozásának helyén meg kell tiltani az érkeztetést, az ivást és a dohányzást. Evés, ivás és dohányzás előtt a munkások kötelesek kezet és arcot mosni. Ne engedje, hogy a szembe, vagy a bőrre vagy a ruházatra kerüljön. Ne lélegezze be a párát vagy a ködöt. Amennyiben normál használat mellett az anyag belégzési veszélyt jelent, csak megfelelő szellőztetés mellett használják, vagy viseljenek megfelelő légzőkészüléket. Amikor nem használják, tárolják az eredeti tartályban, vagy összeférhető anyagból készült jóváhagyott másféle edényben, és tartsák szorosan lezárva. Tartsák távol lúgoktól. Az üres tartályok termék maradványt tartalmazhatnak és veszélyesek lehetnek.
- Tárolás** : Tárolja a helyi előírásoknak megfelelően! Az eredeti edényzetben kell tárolni direkt napsütéstől védve száraz, hűvös és jól szellőztetett helyen, távol összeférhetetlen anyagoktól (Isd. 10. fejezet), ételtől és italtól. Különítsék el az alkáliáktól. A tartályt felhasználás előtt légmentesen lezárva kell tartani. A már kinyitott tartályokat gondosan újra le kell zárni és nyílásával felfelé állított helyzetben kell tartani a szivárgás megakadályozása érdekében. Nem szabad címkézés nélküli tartályban/edényben tárolni. A környezetszennyezés elkerülésére megfelelő edényzetet kell használni.
- Csomagolóanyagok**
- Javasolt** : Használja az eredeti tárolóedényt.

## 8. AZ EXPOZÍCIÓ ELLENŐRZÉSE/EGYÉNI VÉDELEM

### Expozíciós határértékek

Hatóanyag neve	Munkahelyi expozíciós határértékek
Oxálsav	<b>EüM-SzCsM (Magyarország, 3/2006).</b> AK: 1 mg/m <sup>3</sup> 8 óra.
2-Butoxietanol	<b>EüM-SzCsM (Magyarország, 3/2006). Bőrön keresztül felszívódik. A bőrrel érintkezésbe kerülve érzékenységet okoz.</b> CK: 246 mg/m <sup>3</sup> 15 perc. AK: 98 mg/m <sup>3</sup> 8 óra.

- Javasolt megfigyelési eljárások** : Amennyiben ez a termék olyan összetevőket tartalmaz, amelyeknél kitettségi határértékek vannak megszabva, személyes, munkahelyi légtér vagy biológiai monitorozás lehet szükséges, hogy meghatározzák a szellőztetés vagy egyéb ellenőrzési intézkedések hatékonyságát, illetve a légutak védelmét biztosító védőfelszerelés alkalmazásának szükségességét. Át kell tekinteni az MSZ EN 689:1999 szabványt, amelyben szerepelnek a kémiai szerek belégzésével kapcsolatos kitettségek értékelési módszerei. Ezen kívül át kell tekinteni a veszélyes anyagok meghatározásával kapcsolatos nemzeti rendelkezéseket.

### Az expozíció ellenőrzése

- Foglalkozási expozíció ellenőrzése** : Amennyiben használat közben por, füst, gáz, gőz vagy pára keletkezik, használjon technológiai védőbúrát, helyi elszívást, vagy egyéb műszaki szabályzást annak érdekében, hogy a munkavégzők lebegő szennyezőanyagoknak való kitettsége bármely megadott vagy törvény által szabályozott szint alatt maradjon.
- Higiénés intézkedések** : Alaposan mossák meg kezüket, alkarjukat és arcukat vegyszerek kezelése után, illetve evés, dohányzás, vécéhasználat előtt, és végül a munkaidő befejeztével. Amennyiben a ruházat elszennyeződött, eltávolítására megfelelő technikát kell alkalmazni. Az elszennyeződött ruházatot az újbóli használat előtt ki kell mosni.
- Légzésvédelem** : A gázmaszk kiválasztását az ismert vagy várható expozíciós szintekre, a termék veszélyességére és a kiválasztott maszk biztonságos üzemi határértékeire kell alapozni.  
szerves gáz szűrő (A típus)  
A1: < 1000 ppm; A2: < 5000 ppm; A3: < 10000 ppm
- Kézvédelem** : Vegyszereknek ellenálló, a vonatkozó szabványnak megfelelő tömören záró kesztyűt kell viselni mindenkor a vegyszerek kezelése során, amikor a kockázatelemzés szerint ez szükséges. Javasolt: Butil-/Nitrilkaucsuk védőkesztyű.

## 8. AZ EXPOZÍCIÓ ELLENŐRZÉSE/EGYÉNI VÉDELEM

- Szemvédelem** : Jóváhagyott szabványnak megfelelő szemvédelmet kell alkalmazni, amikor a kockázatértékelés szerint ez szükséges, hogy elkerülhető legyen a kitettség folyadékspriccelés, köd, gázok vagy porok hatásának.
- Bőrvédelem** : A személyes testvédő berendezéseket a teljesítendő feladat és a vonatkozó kockázatok függvényében kell megválasztani, és a termék effektív kezelése előtt ezeket megfelelően minősített szakemberrel kell jóváhagyni. Javasolt: Használjon kézvédőkrémet.
- A környezeti expozíció ellenőrzése** : A szellőztetésből vagy a munkafolyamatok berendezéseiből eredő emissziót ellenőrizni kell, hogy megbizonyosodjanak ennek megfelelőségéről a környezetvédelmi rendelkezések szempontjából. Egyes esetekben a füstelnyelő berendezések, szűrők vagy a folyamat műszaki módosításai lehetnek szükségesek az emisszióknak az elfogadható szintre való lecsökkentéséhez.

## 9. FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK

### Általános információk

#### Megjelenés

- Forma** : Folyadék.
- Szín** : Színtelen.
- Szag** : Jellemző.

#### Az egészségre, biztonságra és környezetre vonatkozó lényeges információk

- pH** : 1
- Forráspont** : 100°C (212°F)
- Olvadáspont** : 0°C (32°F)
- Lobbanáspont** : Zárttéri (CC): Nem alkalmazható.
- Sűrűség** : ~1 g/cm<sup>3</sup> [20°C (68°F)]
- Oldhatóság** : Oldható a következő anyagokban: víz

## 10. STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉPESSÉG

- Stabilitás** : A termék stabil.
- Kerülendő körülmények** : Nincs specifikus adat.
- Kerülendő anyagok** : Többféle fémet megtámadhat különösen gyúlékony hidrogéngázt fejlesztve, amely robbanóelegyet képez a levegővel.  
Reaktív vagy összeférhetetlen a következő anyagokkal:  
lúgok
- Veszélyes bomlástermékek** : Normál tárolási és használati körülmények között veszélyes bomlástermékek nem keletkezhetnek.

## 11. TOXIKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK

### Lehetséges akut egészségi hatások

- Belélegzés** : Gázt, gőzt vagy port bocsáthat ki, amely nagyon irritáló vagy maró hatású a légzőrendszerre.
- Lenyelés** : Lenyelve ártalmatlan. Száj-, torok- és gyomorégést okozhat.
- Bőrrel érintkezés** : Súlyosan marja a bőrt. Égési sérülést okoz. Bőrrel érintkezve ártalmatlan.
- Szembe jutás** : Súlyosan maró hatású a szemre. Súlyos égési sérülést okoz.
- Krónikus hatások** : Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.

## 12. ÖKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK

**Környezeti hatások** : Kerülje az érintkezést a kiloccsant anyaggal és annak bejutását a talajba és a felszíni vizekbe. Csatornába engedni nem szabad. Az anyagot és edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell.

## 13. ÁRTALMATLANÍTÁSI SZEMPONTOK

**Hulladékkehelyezési módszerek** : Amikor csak lehetséges, a hulladék keletkezését el kell kerülni vagy minimálisra kell csökkenteni. Az üres tartályok vagy belső hengerfalak visszatartanak némi termék maradékot. Az anyagot és az edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell. A többletet és újra nem hasznosítható termékeket egy engedéllyel rendelkező hulladékártalmatlanítási vállalkozóval szállíttassák el. A termék, illetve oldatainak és esetleges melléktermékeinek az ártalmatlanításánál tiszteletben kell tartani a hatályos környezetvédelmi és hulladék-ártalmatlanítási törvényes előírásokat, valamint a vonatkozó helyi hatósági követelményeket. Kerüljék a kiömlött vagy kiszivárgott anyagok továbbterjedését és érintkezését a talajjal, vízfolyásokkal, lefolyókkal és csatornákkal.

**Európai Hulladékkatalógus (EHK)** : 08 01 11\* szerves oldószereket vagy más veszélyes anyagokat tartalmazó festék- és lakkhulladékok

**Csomagolás** : A tökéletesen kiürített csomagolóeszközök újrafeldolgozásba adhatók. A tisztításra nem alkalmas csomagolóeszközöket úgy kell kezelni, mint a bennük lévő anyagot.

15 01 10\* veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladékok

## 14. SZÁLLÍTÁSI INFORMÁCIÓK

### Nemzetközi szállítási előírások

#### ADR

Nem veszélyes anyag.

#### IMDG

Not regulated.

**Marine pollutant** : No.

#### IATA

Not regulated.

## 15. SZABÁLYOZÁSI INFORMÁCIÓK

### EU előírások

A besorolás és címkézés a 67/548/EGK és az 1999/45/EK Irányelvek alapján (beleértve a módosításokat) lettek meghatározva, és tekintetbe veszik a termék rendeltetését.

**Veszélyjelző szimbólum vagy szimbólumok** : Xn  
Ártalmas

**Tartalmaz** : Oxálsav

**Kockázati R mondatok** : R21/22- Bőrrel érintkezve és lenyelve ártalmas.

**Biztonsági S mondatok** : S2- Gyermekek kezébe nem kerülhet.  
S36/37- Megfelelő védőruházatot és védőkesztyűt kell viselni.  
S46- Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt/csomagolóburkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni.

**Illékony szerves komponens tartalom (EU)** : VOC (tömeg%): 1%

### Nemzeti előírások

## 15. SZABÁLYOZÁSI INFORMÁCIÓK

**A szabályozásra vonatkozó információ** : 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről  
2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról  
20/1979. (IX.18.) KPM rendelet a Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításokról szóló Európai Megállapodás "A" és "B" Mellékletének kihirdetéséről és belföldi alkalmazásáról  
3/2002. (II.8.) SzCsM-EüM együttes rendelet a munkahelyek munkavédelmi követelményeinek minimális szintjéről  
3/2003. (III.11.) FMM-ESzCsM együttes rendelet a potenciálisan robbanásveszélyes környezetben lévő munkahelyek minimális munkavédelmi követelményeiről  
41/2000. (XII.20.) EüM-KöM együttes rendelet az egyes veszélyes anyagokkal, illetve veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes tevékenységek korlátozásáról

## 16. EGYÉB INFORMÁCIÓK

**A besorolások teljes szövege a 2. és a 3. fejezetek szerint** : R20/21/22- Belélegezve, bőrrel érintkezve és lenyelve ártalmas.  
R21/22- Bőrrel érintkezve és lenyelve ártalmas.  
R36/38- Szem- és bőrizgató hatású.

**A besorolások teljes szövege a 2. és a 3. fejezetek szerint** : Xn - Ártalmas  
Xi - Irritatív

### Előzmény

**A nyomtatás időpontja** : 25.07.2008.  
**Kiadási időpont** : 25.07.2008.  
**Az előző kiadás időpontja:** : Nincs korábbi érvényesítés.  
 **Az előző kiadás óta megváltoztatott információkat tartalmaz.**

### Figyelmeztetés az olvasó számára

*Az adatlapon található adatok a tudomány mai állását tükrözik. Leírják termékeinket a biztonsági követelményekre nézve, de nem szavatolják az egyes tulajdonságait a termékeknek. Minden esetben az Műszaki Adatlap és az Általános Üzleti Feltételek az irányadóak.*